32006R0967

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 967/2006

od 29. lipnja 2006.

o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 318/2006 u vezi s proizvodnjom šećera iznad kvote

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 318/2006 od 20. veljače 2006. o zajedničkoj organizaciji tržišta u sektoru šećera ([1]), a posebno njezin članak 13. stavak 2., članak 15. stavak 2., članak 40. stavak 1. točku (c) i članak 40. stavak 2. točku (d),

budući da:

(1) Prema članku 12. Uredbe (EZ) br. 318/2006, proizvodnja koja premašuje kvotu može se rabiti u preradi određenih proizvoda, prenijeti u sljedeću tržišnu godinu ili rabiti za posebni režim opskrbe za najudaljenija područja, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 247/2006 o utvrđivanju posebnih mjera za poljoprivredu u najudaljenijim područjima Unije ([2]), ili izvoziti s određenim ograničenjima.

(2) Prema članku 15. Uredbe (EZ) br. 318/2006, dodatni se iznos naplaćuje na višak količina šećera, izoglukoze i inulinskog sirupa koji nije prenesen, izvezen ili iskorišten u posebnom režimu opskrbe za najudaljenija područja te na industrijski šećer, industrijsku izoglukozu i industrijski inulinski sirup za koje do datuma koji treba odrediti nije priložen dokaz o tome da su prerađeni u jedan od proizvoda iz članka 13. stavka 2. navedene Uredbe; kao i na količine koje su povučene s tržišta u skladu s člankom 19. navedene Uredbe i za koje nisu ispunjene obveze predviđene njezinim člankom 19. stavkom 3.

(3) Iznos navedene pristojbe treba postaviti na visoku razinu kako bi se izbjeglo nakupljanje količina koje premašuju kvotu i koje bi vjerojatno narušile tržište. U tu se svrhu čini primjeren fiksni iznos, jednak punom iznosu uvozne carine za bijeli šećer.

(4) Potrebno je predvidjeti određene odredbe za slučaj da šećer, izoglukoza ili inulinski sirup koji premašuju kvotu budu uništeni i/ili se ne mogu nadoknaditi i za slučajeve više sile u kojima je nemoguće rabiti proizvode kako je predviđeno člankom 12. Uredbe (EZ) br. 318/2006.

(5) Člankom 17. Uredbe (EZ) br. 318/2006 predviđeno je odobravanje poduzeća koja prerađuju šećer, izoglukozu ili inulinski sirup u jedan od industrijskih proizvoda iz članka 13. stavka 2. navedene Uredbe. Potrebno je točno odrediti sadržaj zahtjeva za odobrenje koji prerađivači moraju podnijeti nadležnim tijelima država članica. Potrebno je utvrditi obveze koje navedena poduzeća moraju preuzeti, kako bi zauzvrat dobila odobrenje, posebno obvezu vođenja ažurirane evidencije o količini sirovina koje se unose u poduzeće, u njemu se prerađuju i iz njega izlaze u obliku prerađenih proizvoda. U svrhu osiguravanja urednog funkcioniranja režima za industrijski šećer, industrijsku izoglukozu i industrijski inulinski sirup, potrebno je predvidjeti kazne za prerađivače koji ne ispunjavaju svoje obveze ili obećanja.

(6) Potrebno je odrediti uvjete za uporabu industrijskog šećera, industrijske izoglukoze i industrijskog inulinskog sirupa iz članka 12. točke (a) Uredbe (EZ) br. 318/2006, posebno glede ugovora o isporuci sirovina sklopljenih između proizvođača i prerađivača te u skladu s člankom 13. stavkom 2. navedene Uredbe izraditi popis proizvoda iz navedene točke, vodeći računa o sakupljenom iskustvu glede opskrbe kemijske i farmaceutske industrije šećerom.

(7) Kako bi nadzorni sustav bio djelotvorniji, uporabu industrijskog šećera, industrijske izoglukoze i industrijskog inulinskog sirupa potrebno je ograničiti na neposrednu prodaju između odobrenog proizvođača i odobrenog prerađivača.

(8) Radi olakšavanja uporabe industrijskog šećera i olakšavanja pristupa toj sirovini potencijalnim korisnicima, proizvođačima bi trebalo dozvoliti da zamijene određenu količinu svojeg industrijskog šećera sa šećerom koji je proizveo drugi proizvođač koji, ako je potrebno, ima poslovni nastan u drugoj državi članici. Međutim, ovu mogućnost treba pružiti samo pod uvjetom da se ispravno izvrše dodatne provjere količina koje su isporučene i stvarno uporabljene u industriji. Odluku o pružanju navedene mogućnosti treba prepustiti slobodnoj procjeni nadležnih tijela dotičnih država članica.

([1]) SL L 58, 28.2.2006., str. 1.
([2]) SL L 42, 14.2.2006., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 318/2006.

(9) Kako bi se osiguralo da se šećer, izoglukoza ili inulinski sirup rabe na pravilan način, potrebno je predvidjeti novčane sankcije za prerađivače u iznosu koji djeluje odvraćajuće, kako bi se izbjegla opasnost uporabe sirovina za druge potrebe.

(10) Prema članku 14. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 318/2006, svako poduzeće može odlučiti prenijeti cijelu svoju proizvodnju šećera, izoglukoze ili inulinskog sirupa koja premašuje kvotu ili jedan njezin dio, što se zatim tretira kao dio proizvodnje sljedeće tržišne godine. Budući da poduzeća koja proizvode šećer mogu prenijeti svoju cjelokupnu proizvodnju koja premašuje kvotu, predmetni uzgajivači šećerne repe trebali bi usko surađivati pri donošenju odluke o prijenosu na temelju sektorskog sporazuma navedenog u članku 6. te Uredbe.

(11) Proizvodnja izoglukoze provodi se tijekom cijele godine te ju nije lako skladištiti. Zbog toga je potrebno predvidjeti da poduzeća koja proizvode izoglukozu smiju naknadno donijeti odluku o prijenosu.

(12) Za potrebe nadzora nad količinama i odredištima, potrebno je predvidjeti da proizvođač mora, šećer koji se rabi u okviru posebnog režima opskrbe za najudaljenija područja, neposredno prodati poduzeću u najudaljenijem području, u skladu s propisima iz Uredbe Komisije (EZ) br. 793/2006 od 12. travnja 2006. o određivanju nekih detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 247/2006 o određivanju posebnih mjera za poljoprivredu u najudaljenijim područjima Unije [1]. Za pravilnu primjenu dvaju režima potrebna je bliska suradnja između tijela države članice, u kojoj je šećer proizveden, odgovornih za upravljanje viškom šećera, i tijela u najudaljenijim područjima, odgovornih za upravljanje posebnim režimom opskrbe.

(13) Izvoz se mora izvršiti na temelju izvozne dozvole bez povrata izdane u skladu s člankom 23. Uredbe (EZ) br. 318/2006 i, za šećer, u okviru kvota koje treba odrediti Komisija, vodeći računa o obvezama Zajednice u okviru Svjetske trgovinske organizacije. Iz administrativnih razloga je kao dokaz izvoza potrebno koristiti izvozne dokumente predviđene Uredbom Komisije (EZ) br. 1291/2000 o određivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda za prethodno utvrđivanje izvoznih subvencija za poljoprivredne proizvode [2]. Države članice moraju provoditi fizičke provjere u skladu s pravilima predviđenim Uredbom Komisije (EZ) br. 2090/2002 o detaljnim pravilima za primjenu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 386/90 glede fizičkih provjera koje se provode pri izvozu poljoprivrednih proizvoda koji ispunjavaju uvjete za povrat sredstava [3].

(14) Radi transparentnosti i pravne jasnoće potrebno je s učinkom od 1. srpnja 2006. staviti izvan snage Uredbe Komisije (EEZ) br. 2670/81 o utvrđivanju detaljnih provedbenih pravila glede proizvodnje šećera koja premašuje kvotu [4], (EEZ) br. 65/82 o utvrđivanju detaljnih pravila za prenošenje šećera u sljedeću tržišnu godinu [5], te (EZ) br. 1265/2001 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1260/2001 o odobravanju proizvodnih subvencija u proizvodnji određenih proizvoda od šećera koji se rabe u kemijskoj industriji [6].

(15) Mjere predviđene ovom Uredbom usklađene su s mišljenjem Upravljačkog odbora za šećer,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

Članak 1.

Područje primjene

Ovom se Uredbom određuju uvjeti za uporabu ili prijenos količina šećera, izoglukoze i inulinskog sirupa čija proizvodnja premašuje kvotu i propisi o pristojbama koje se naplaćuju na višak proizvodnje u skladu s glavom II. poglavljem 3. Uredbe (EZ) br. 318/2006.

[1] SL L 145, 31.5.2006., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 852/2006 (SL L 158, 10.6.2006., str. 9.).

[2] SL L 152, 24.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 410/2006 (SL L 71, 10.3.2006., str. 7.).

[3] SL L 322, 27.11.2002., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1454/2004 (SL L 269, 17.8.2004., str. 9.).

[4] SL L 262, 16.9.1981., str. 14. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 95/2002 (SL L 17, 19.1.2002., str. 37.).

[5] SL L 9, 14.1.1982., str. 14. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2223/2000 (SL L 253, 7.10.2000., str. 15.).

[6] SL L 178, 30.6.2001., str. 63. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 493/2006 (SL L 89, 28.3.2006., str. 11.).

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe:

(a) „sirovina" znači šećer, izoglukoza ili inulinski sirup;

(b) „industrijska sirovina" znači industrijski šećer, industrijska izoglukoza ili industrijski inulinski sirup iz članka 2. stavka 6. i 7. Uredbe (EZ) br. 318/2006;

(c) „proizvođač" znači poduzeće koje proizvodi sirovinu, odobreno u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 318/2006;

(d) „prerađivač" znači poduzeće koje prerađuje sirovinu u jedan ili više proizvoda iz Priloga, odobreno u skladu s člankom 5. ove Uredbe.

Količine sirovina i industrijskih sirovina izražene su u tonama jednakovrijednog bijelog šećera ili u tonama suhe tvari, ako se radi o izoglukozi.

POGLAVLJE II.

PRISTOJBE

Članak 3.

Iznos

1. Pristojba predviđena člankom 15. Uredbe (EZ) br. 318/2006 iznosi 500 EUR po toni.

2. Prije 1. svibnja koji slijedi tržišnoj godini u kojoj je proizveden višak, država članica obavještava proizvođače o ukupnom iznosu pristojbe koju je potrebno platiti. Navedeni iznos dotični proizvođači trebaju platiti do 1. lipnja iste godine.

3. Smatra se da je količina za koju je plaćena pristojba prodana na tržištu Zajednice.

Članak 4.

Višak za koji važi pristojba

1. Pristojba se naplaćuje proizvođačima za višak koji je proizveden u odnosu na njihovu kvotu za određenu tržišnu godinu.

Međutim, pristojba se ne naplaćuje na količine iz stavka 1. koje su:

(a) prerađivaču isporučene prije 30. studenoga sljedeće tržišne godine, kako bi se iskoristile u proizvodnji proizvoda iz Priloga;

(b) prenesene u skladu s člankom 14. Uredbe (EZ) br. 318/2006 i, u slučaju šećera, koje je proizvođač skladištio sve do posljednjeg dana predmetne tržišne godine;

(c) isporučene prije 31. prosinca sljedeće tržišne godine u okviru posebnog režima opskrbe za najudaljenija područja koji je predviđen glavom II. Uredbe (EZ) br. 247/2006;

(d) izvezene prije 31. prosinca sljedeće tržišne godine na temelju izvozne dozvole;

(e) uništene ili oštećene bez mogućnosti da ih se nadoknadi, u okolnostima koje je priznalo nadležno tijelo predmetne države članice.

2. Svaki proizvođač šećera nadležnom tijelu države članice koje ga je odobrilo, prije 1. veljače predmetne tržišne godine, priopćuje količinu šećera kojom je premašena njegova proizvodna kvota.

Ako je potrebno, svaki proizvođač šećera prije kraja svakog od sljedećih mjeseci, priopćava i prilagodbe navedene proizvodnje, koje su provedene tijekom prethodnog mjeseca te tržišne godine.

3. Najkasnije do 30. lipnja države članice utvrđuju i Komisiji priopćuju količine navedene u stavku 1., drugom podstavku ukupni višak količina i pristojbe koje su naplaćene za prethodnu tržišnu godinu.

4. Ako se radnje iz stavka 1. točaka (a), (c) i (d) zbog više sile ne mogu izvršiti unutar utvrđenih rokova, nadležno tijelo države članice na čijem je državnom području proizveden višak šećera, izoglukoze ili inulinskog sirupa donosi mjere primjerene okolnostima koje je navela dotična stranka.

POGLAVLJE III.

INDUSTRIJSKA UPORABA

Članak 5.

Odobrenja

1. Nadležna tijela država članica izdaju odobrenja na zahtjev poduzeća koja imaju kapacitete korištenja industrijskih sirovina za proizvodnju jednog od proizvoda iz Priloga i koja se obvezuju prije svega:

(a) voditi evidencije u skladu s člankom 11.;

(b) na zahtjev navedenih tijela pružiti sve informacije ili popratnu dokumentaciju koja je potrebna za provjeru podrijetla i uporabu predmetne sirovine;

(c) dopustiti tim tijelima da izvršavaju odgovarajuće administrativne i fizičke provjere.

2. U zahtjevima za odobrenje navode se proizvodne kapacitete i tehnički koeficijenti za preradu sirovina te podroban opis proizvoda koji je potrebno proizvesti. Podaci se dijele po industrijskim pogonima.

Nadležna tijela država članica poduzimaju potrebne mjere radi utvrđivanja vjerodostojnosti tehničkih koeficijenata za preradu sirovina.

Koeficijenti se utvrđuju na temelju ispitivanja izvršenih u poduzeću prerađivača. Ako za to poduzeće ne postoje posebni koeficijenti, provjera se temelji na koeficijentima predviđenim u zakonodavstvu Zajednice ili, ako takvi koeficijenti ne postoje, na onima koji su općenito prihvaćeni u dotičnoj prerađivačkoj industriji.

3. Odobrenje se izdaje za proizvodnju jednog ili više specifičnih proizvoda. Odobrenje se oduzima, ako se utvrdi da jedan od uvjeta iz stavka 1. više nije ispunjen. Odobrenje se može oduzeti tijekom tržišne godine, međutim ne i retroaktivno.

Članak 6.

Ugovori o isporuci

1. Industrijske sirovine predmet su ugovora o isporuci iz članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 318/2006 između proizvođača i prerađivača koji jamči njihovu uporabu u Zajednici za proizvodnju proizvoda iz Priloga ovoj Uredbi.

2. Ugovor o isporuci industrijskih sirovina sadržava najmanje sljedeće:

(a) imena, adrese i brojeve odobrenja ugovornih strana;

(b) trajanje ugovora i količine svake od sirovina koju treba isporučiti u pojedinom razdoblju isporuke;

(c) cijene, kakvoće i sve uvjete koji se odnose na isporuku sirovina;

(d) obvezu proizvođača da isporuči sirovinu iz svoje proizvodnje koja premašuje kvotu i obvezu prerađivača da rabi količine isporučene isključivo radi proizvodnje jednog ili više proizvoda obuhvaćenih njegovim odobrenjem.

3. Ako su proizvođač i prerađivač dio istog poduzeća, navedeno poduzeće samo pro forma izrađuje ugovor o isporuci koji sadrži sve što je navedeno u stavku 2., osim cijena.

4. Proizvođač nadležnom tijelu države članice koje je odobrilo predmetnog prerađivača šalje presliku svakog ugovora, i to prije izvršenja prve isporuke u skladu s tim ugovorom. U preslici ne trebaju biti navedene cijene iz stavka 2. točke (c).

Članak 7.

Jednakovrijednost

1. Od početka svake tržišne godine pa dok ne dostignu proizvodnu kvotu, proizvođači mogu u skladu s ugovorima o isporuci iz članka 6., zamijeniti industrijsku sirovinu sa sirovinom koja je proizvedena unutar kvote.

2. Na zahtjev predmetnog proizvođača, sirovina koja je proizvedena unutar kvote i isporučena u skladu sa stavkom 1. knjiži se kao industrijska sirovina koja je prerađivaču isporučena u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) drugim podstavkom za istu tržišnu godinu.

3. Na zahtjev dotičnih stranaka nadležna tijela država članica mogu dozvoliti da se određena količina šećera koju je u Zajednici proizveo drugi proizvođač isporuči umjesto industrijskog šećera. U tom se slučaju isporučeni šećer se knjiži kao industrijska sirovina koja je prerađivaču isporučena u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) drugim podstavkom za istu tržišnu godinu.

Nadležna tijela predmetnih država članica koordiniraju provjere i nadzor navedenih radnji.

Članak 8.

Isporuka sirovina

Na temelju dostavnica iz članka 9. stavka 1. proizvođači svaki mjesec nadležnom tijelu države članice koje ih je odobrilo priopćuju količine sirovina koje su isporučene u prethodnom mjesecu prema svakom od ugovora o isporuci pri čemu se, prema potrebi, navode količine koje su isporučene u skladu s člankom 7. stavkom 1. ili 3.

Smatra se da su količine iz prvog podstavka dostavljene u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) drugog podstavka.

Članak 9.

Obveze prerađivača

1. Za svaku isporuku prerađivač predmetnom proizvođaču ispostavlja dostavnicu za industrijske sirovine iz ugovora o isporuci koji je naveden u članku 6., kojom se potvrđuju isporučene količine.

2. Prije kraja petog mjeseca nakon svake isporuke prerađivači nadležnom tijelu države članice dostavljaju zadovoljavajuće dokaze o uporabi industrijskih sirovina za proizvodnju proizvoda u skladu s odobrenjem iz članka 5. i ugovorom o isporuci iz članka 6. Navedeni se dokazi sastoje od elektroničkog vođenja evidencije o količinama predmetnih proizvoda tijekom ili krajem proizvodnog postupka.

3. Ako prerađivači ne dostave dokaze u skladu sa stavkom 2., moraju platiti kaznu u iznosu od 5 EUR po toni predmetne isporuke i za svaki dan kašnjenja od kraja petog mjeseca nakon isporuke.

4. Ako prerađivači ne dostave dokaze iz stavka 2. prije kraja sedmog mjeseca nakon svake isporuke, u smislu primjene članka 13. predmetne se količine smatraju prijavljenima u prevelikom iznosu. Odobrenje se prerađivaču oduzima na razdoblje od tri do šest mjeseci, ovisno o ozbiljnosti situacije.

Članak 10.

Obavješćivanje od strane država članica

Države članice Komisiji dostavljaju:

(a) najkasnije do kraja mjeseca koji slijedi predmetni mjesec, količinu isporučene industrijske sirovine;

(b) najkasnije do kraja studenoga za prethodnu tržišnu godinu:

— količinu isporučene industrijske sirovine, podijeljenu na bijeli šećer, sirovi šećer, šećerni sirup i izoglukozu,

— količinu uporabljene dostavljene industrijske sirovine, podijeljenu na bijeli šećer, sirovi šećer, šećerni sirup i izoglukozu, s jedne strane, i proizvode iz Priloga, s druge strane,

— količine koje su isporučene u skladu s člankom 7. stavkom 3.

Članak 11.

Evidencija prerađivača

Nadležno tijelo države članice određuje koju evidenciju moraju voditi prerađivači i učestalost vođenja evidencije, koja mora biti najmanje mjesečna.

Navedenu evidenciju prerađivač čuva najmanje tri godine nakon tekuće godine i ona obuhvaća najmanje sljedeće podatke:

(a) količine različitih sirovina koje su kupljene za preradu;

(b) količine prerađenih sirovina te količine i vrste iz njih dobivenih krajnjih proizvoda, suproizvoda i nusproizvoda;

(c) gubitke tijekom prerade;

(d) uništene količine i razloge za njihovo uništavanje;

(e) količine i vrste proizvoda koje je prerađivač prodao ili prenio.

Članak 12.

Provjera prerađivača

1. Svake tržišne godine nadležna tijela država članica vrše provjere na najmanje 50 % odobrenih prerađivača, odabranih na temelju analize rizika.

2. Provjere obuhvaćaju analizu rizika lanca prerade, provjeru poslovnih dokumenata i fizičke provjere zaliha, kako bi se zajamčilo da isporučene sirovine odgovaraju dobivenim krajnjim proizvodima, suproizvodima i nusproizvodima.

Provjerama se utvrđuje točnost mjernih instrumenata i laboratorijskih analiza korištenih za utvrđivanje isporučenih sirovina i njihova uvođenja u proizvodnju, dobivenih proizvoda i kretanja zaliha.

Ako nadležna tijela država članica predvide da se određeni dijelovi provjere mogu izvršiti na temelju uzorka, navedeni uzorak mora zajamčiti pouzdanu i reprezentativnu razinu provjere.

3. Svaka provjera na licu mjesta predmet je inspekcijskog izvješća koje potpisuje inspektor i u kojem su navedene pojedinosti o izvršenim provjerama. U izvješćima se prije svega navodi:

(a) datum provjere i prisutne osobe;

(b) razdoblje povjere i predmetne količine;

(c) korištene tehnike provjere, uključujući, prema potrebi, metode uzorkovanja;

(d) rezultati provjere i izdane preporuke;

(e) procjena ozbiljnosti, opsega, stalnosti i trajanja eventualno utvrđenih nedostataka i odstupanja i svih drugih elemenata koje treba razmotriti u svrhu primjene kazni.

Svako se inspekcijsko izvješće arhivira i čuva najmanje tri godine nakon godine u kojoj je izvršena provjera, na način da ga lako mogu koristiti odjeli Komisije koji su odgovorni za provjere i inspekcijske nadzore.

Članak 13.

Sankcije

1. Ako nadležno tijelo države članice ustanovi odstupanja između fizičkih zaliha, zaliha navedenih u evidenciji i isporuke sirovina, ili nepostojanje popratne dokumentacije iz koje proizlazi dosljednost navedenih elemenata, prerađivaču se oduzima odobrenje na razdoblje koje određuju države članice, a koje ne smije biti kraće od tri mjeseca, počevši od datuma utvrđenja činjenica. Tijekom razdoblja u kojem je odobrenje oduzeto, prerađivač ne smije preuzimati isporuke industrijske sirovine, ali smije rabiti eventualnu industrijsku sirovinu koja je prethodno isporučena.

U slučaju prijave viška količine rabljenih sirovina prerađivač plaća iznos od 500 EUR po toni prijavljenog viška.

2. Odobrenje se ne oduzima u skladu sa stavkom 1., ako je do odstupanja između fizičkih zaliha i zaliha navedenih u evidenciji skladišta došlo zbog više sile ili ako su odstupanja manja od 5 % težine sirovina koje su provjerene ili ako je do odstupanja došlo zbog previda ili jednostavnih administrativnih pogrešaka, i ako su poduzete korektivne mjere, kako bi se zajamčilo da se slične greške neće ponoviti.

POGLAVLJE IV.

PRIJENOS

Članak 14.

Prenesene količine

U skladu s člankom 14. Uredbe (EZ) br. 318/2006 proizvođači mogu prenijeti u sljedeću tržišnu godinu količinu sirovine koja je, u usporedbi s dodijeljenom kvotom, jednaka ili manja od viška ukupne proizvodnje u toj godini, uključujući količine koje su prethodno prenesene u tekuću tržišnu godinu u skladu s navedenim člankom ili su povučene s tržišta u skladu s člankom 19. navedene Uredbe.

Članak 15.

Prijenos šećera

1. Uvjeti za prijenos šećera u skladu s člankom 14. Uredbe (EZ) br. 318/2006 određuju se sektorskim sporazumom, koji je naveden u članku 6. navedene Uredbe, te se prije svega odnose na količinu šećerne repe koja odgovara količini šećera koju treba prenijeti i raspodjelu te količine među proizvođačima šećerne repe.

2. Šećernu repu koja odgovara količini prenesenog šećera predmetno poduzeće plaća po cijeni koja je barem jednaka minimalnoj cijeni i pod uvjetima koji važe za šećernu repu koja je isporučena za potrebe proizvodnje unutar kvote u tržišnoj godini u koju je šećer prenesen.

Članak 16.

Prijenos izoglukoze

Proizvođač izoglukoze koji se odluči na prijenos u određenoj tržišnoj godini svoju odluku dostavlja nadležnom tijelu države članice koje ga je odobrilo prije 31. listopada sljedeće tržišne godine.

Članak 17.

Priopćenja država članica

Države članice Komisiji dostavljaju sljedeće podatke:

(a) najkasnije do 1. svibnja, količine šećera od šećerne repe i inulinskog sirupa iz tekuće tržišne godine koje treba prenijeti u sljedeću tržišnu godinu;

(b) najkasnije do 15. srpnja, količine šećera od šećerne trske iz tekuće tržišne godine koje treba prenijeti u sljedeću tržišnu godinu;

(c) najkasnije do 15. studenoga, količine izoglukoze prenesene iz prethodne tržišne godine.

POGLAVLJE V.

POSEBNI REŽIM OPSKRBE I IZVOZ

Članak 18.

Najudaljenije regije

1. Višak sirovina rabljenih za potrebe posebnog režima opskrbe za najudaljenije regije u skladu s člankom 12. točkom (c) Uredbe (EZ) br. 318/2006 i unutar količinskih ograničenja utvrđenih programima iz članka 24. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 247/2006 predmet je ugovora o neposrednoj prodaji između proizvođača koji ih je proizveo i subjekta koji je unesen u jedan od registara iz članka 9. Uredbe (EZ) br. 793/2006.

2. Ugovorom iz stavka 1. posebno je predviđeno da ugovorne strane izmijene:

(a) izjavu proizvođača o količini viškova sirovina koje su isporučene u skladu s ugovorom; i

(b) izjavu predmetnog subjekta da je predmetna količina isporučena u okviru posebnog režima opskrbe.

Ako se zahtjev za izdavanje potvrde o potpori iz članka 7. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 793/2006 odnosi na višak sirovina, prilaže mu se izjava proizvođača iz ovog članka stavka 2. točke (a). U polju 20. potvrde o potpori navodi se formulacija „C šećer: bez potpore", kao što je navedeno u Dijelu F Priloga I. Uredbi (EZ) br. 793/2006.

Nadležna tijela koja su izdala potvrdu o potpori šalju kopiju navedene potvrde nadležnim tijelima države članice u kojoj je proizvođač odobren.

Količine sirovina za koje je proizvođač izdao izjavu iz stavka 2. točke (b) ili za koju predmetna država članica ima preslike potvrda o potpori smatraju se isporučenim u okviru posebnog opskrbnog režima koji je naveden u članku 4. stavku 1. točki (c) drugog podstavka.

Članak 19.

Izvoz

1. Izvozne dozvole iz članka 4. stavka 1. točke (d) drugog podstavka izdaju se u okviru količinskih ograničenja za izvoz bez povrata, koje Komisija treba odrediti u skladu s postupkom iz članka 39. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 318/2006.

2. Smatra se da je višak količina izvezen u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (d) drugog podstavka ove Uredbe, ako je:

(a) proizvod izvezen bez povrata kao bijeli šećer, izoglukoza u prirodnom staju ili inulinski sirup u prirodnom stanju;

(b) država članica izvoznica odobrila predmetnu izvoznu deklaraciju prije 1. siječnja nakon kraja tržišne godine u kojoj je proizveden višak sirovine;

(c) proizvođač prije 1. travnja tržišne godine u kojoj je proizveden višak nadležnom tijelu države članice podnio:

i. izvoznu dozvolu koja mu je izdana u skladu s člankom 23. Uredbe (EZ) br. 318/2006;

ii. dokumente iz članaka 32. i 33. Uredbe (EZ) br. 1291/2000 koji su potrebni za izdavanje jamstva;

iii. izjavu kojom se potvrđuje da su izvezene količine knjižene kao višak iz članka 4. stavka 1. točke (d) drugog podstavka ove Uredbe.

POGLAVLJE VI.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 20.

Tečaj

U državama članicama koje nisu uvele euro, tečaj koji treba rabiti je tečaj koji važi za:

(a) pristojbu iz članka 3. na prvi dan tržišne godine u kojoj je proizveden višak;

(b) iznose koje treba platiti prema članku 9. stavku 3. i članku 13. stavku 1. na prvi dan mjeseca u kojem dospijevaju.

Članak 21.

Provjere i nacionalne provedbene mjere

1. Države članice vrše fizičke provjere na najmanje 5 %:

(a) prenesenih količina šećera iz članka 14.;

(b) količina sirovina koje su isporučene u sklopu posebnog režima opskrbe za najudaljenija područja iz članka 18.;

(c) izvoznih deklaracija iz članka 19. u skladu s detaljnim pravilima propisanima Uredbom (EZ) br. 2090/2002.

2. Najkasnije 30. ožujka nakon predmetne tržišne godine države članice će Komisiji poslati godišnje izvješće u kojem se navodi broj izvršenih provjera, posebno onih iz stavka 1. ovog članka i u članku 12., pri čemu se za svaku izvršenu provjeru točno navodi broj utvrđenih značajnih i beznačajnih nedostataka, poduzete mjere i izrečene kazne.

3. Države članice će donijeti sve mjere potrebne za osiguravanje pravilne primjene ove Uredbe i mogu izreći odgovarajuće kazne na nacionalnoj razini za subjekte koji su obuhvaćeni postupkom.

4. Države članice se uzajamno podržavaju kako bi osigurale djelotvoran nadzor i provjeru vjerodostojnosti podnesenih dokumenata i/ili točnost razmijenjenih podataka.

Članak 22.

Stavljanje izvan snage

Uredbe (EEZ) br. 65/82, (EEZ) br. 2670/81 i (EZ) br. 1265/2001. stavljaju se izvan snage s učinkom od 1. srpnja 2006.

Međutim, uredbe (EEZ) br. 2670/81 i (EZ) br. 1265/2001 i dalje se koriste za proizvodnju u tržišnoj godini 2005./2006.

Članak 23.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2006.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama

Sastavljeno u Bruxellesu 29. lipnja 2006.

Za Komisiju

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

PRILOG

Oznaka KN	Opis robe
1302 32	– – Sluzi i zgušnjivači dobiveni od rogača, sjemena rogača ili sjemena guara, čak i modificirani:
1302 39 00	– – Drugo
ex 1702 60 95	– – Sirupi za razmazivanje i sirupi za proizvodnju „rinse applestroop”
2102 10	– Aktivni kvasci
ex 2102 20	– – Neaktivni kvasci
2207 10 00	– Nedenaturirani etilni alkohol s volumnim udjelom alkohola od 80 vol. % ili većim (bioetanol)
ex 2207 20 00	– Denaturirani etilni alkohol, s bilo kojim sadržajem alkohola (bioetanol)
ex 2208 40	– Rum
ex 2309 90	– Proizvodi sa sadržajem suhe tvari od najmanje 60 % lizina
29	Organski kemijski proizvodi, osim proizvoda s podoznakom 2905 43 00 i 2905 44
3002 90 50	– – Kulture mikroorganizama
3003	Lijekovi (osim robe s oznakom 3002, 3005 ili 3006) koji se sastoje od dva ili više sastojaka koji su pomiješani za terapeutsku ili profilaktičku uporabu, a nisu pripremljeni u izmjerenim dozama ili u obliku ili pakiranju za prodaju na malo.
3004	Lijekovi (osim robe s oznakom 3002, 3005 ili 3006) koji se sastoje od miješanih ili nemiješanih proizvoda za terapeutsku ili profilaktičku uporabu, pripremljeni u izmjerenim dozama ili u obliku ili pakiranju za prodaju na malo.
3006	Farmaceutska roba u smislu Poglavlja 30. Bilješke 4. Kombinirane nomenklature
3203 00 90	– Bojila biljnog ili životinjskog porijekla i pripravci na njihovoj osnovi
ex 3204	– Sintetska organska bojila i pripravci na njihovoj osnovi koji su navedeni u Poglavlju 32. Bilješci 3. Kombinirane nomenklature
ex 35	Bjelančevinaste tvari; modificirani škrob, ljepila; enzimi, osim proizvoda s oznakom 3501 i podoznakama 3505 10 10, 3505 10 90 i 3505 20
ex 38	Razni kemijski proizvodi, osim onih s oznakom 3809 i podznakom 3824 60 00
ex 39	Plastične mase i proizvodi od plastičnih masa:
3901 do 3914	– Primarni oblici
ex 6809	Proizvodi od gipsa ili smjesa na osnovi gipsa: – table, listovi, ploče, pločice i slični proizvodi